

751833-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Street-cleaning services – Maschinelle Straßenreinigung 2027 und 2028

OJ S 210/2026 29/10/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Schöneiche bei Berlin

R-phost: ordnungsamt@schoeneiche.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Maschinelle Straßenreinigung 2027 und 2028

Cur síos: Gegenstand der Ausschreibung ist die maschinelle Reinigung öffentlicher Straßen im Gemeindegebiet Schöneiche bei Berlin einschließlich der erforderlichen temporären Haltverbotsbeschilderung. Die Leistungen sind in den Reinigungszeiträumen vom 1. März bis zum 30. November der Jahre 2027 und 2028 entsprechend den festgelegten Straßenverzeichnissen und Reinigungshäufigkeiten zu erbringen.

Aitheantóir an nós imeachta: fc56bae7-2c74-4379-99d4-908ebc580506

Aitheantóir inmheánach: I/O/54.50.01/2026-Straßenreinigung-01

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: EU-weites offenes Verfahren gemäß § 15 VgV zur Vergabe der maschinellen Straßenreinigung im Gemeindegebiet Schöneiche bei Berlin für die Jahre 2027 und 2028 einschließlich der erforderlichen temporären Haltverbotsbeschilderung. Die Angebotsabgabe erfolgt elektronisch über den Vergabemarktplatz Brandenburg. Zuschlagskriterium ist ausschließlich der Gesamtangebotspreis netto (100 %). Eine Aufteilung in Lose erfolgt nicht.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90611000 Street-cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 90612000 Street-sweeping services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Schöneiche bei Berlin

Cód poist: 15566

Foroinn tíre (NUTS): Oder-Spree (DE40C)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Gemeindegebiet Schöneiche bei Berlin, Landkreis Oder-Spree, Land Brandenburg. Die Reinigungsleistungen sind auf den in den Anlagen 1 bis 3 der Leistungsbeschreibung aufgeführten öffentlichen Straßen einschließlich der jeweils erforderlichen temporären Haltverbotsbeschilderung zu erbringen.

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 582 500,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YRSH3JL#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Maschinelle Straßenreinigung 2027 und 2028

Cur síos: Ausgeschrieben wird die maschinelle Straßenreinigung im Gemeindegebiet

Schöneiche bei Berlin für die Jahre 2027 und 2028 einschließlich der erforderlichen temporären Haltverbotsbeschilderung. Die Reinigung umfasst öffentliche Straßen gemäß den Straßenverzeichnissen (Anlagen 1 bis 3) mit folgenden jährlichen Leistungen: - Anlage 1: 6.272 m Straßenlänge mit neun Reinigungsgängen jährlich. - Anlage 2: 9.059 m Straßenlänge mit neun Reinigungsgängen jährlich. - Anlage 3: 51.084 m Straßenlänge mit vier Reinigungsgängen jährlich. Daraus ergibt sich ein jährlicher Reinigungsumfang von insgesamt 342.315 laufenden Metern bzw. 684.630 laufenden Metern für die zweijährige Vertragslaufzeit. Die Reinigungsleistungen sind jeweils im Zeitraum vom 1. März bis zum 30. November der Jahre 2027 und 2028 zu erbringen. Zum Leistungsumfang gehören außerdem die Planung, Beantragung, Bereitstellung, Aufstellung, Unterhaltung und Entfernung der für die Straßenreinigung erforderlichen temporären Haltverbotsbeschilderung einschließlich der notwendigen verkehrsrechtlichen Anordnungen. Die näheren Anforderungen an die Leistungserbringung, die Reinigungshäufigkeiten, die Beschilderung und die Abrechnung ergeben sich aus der Leistungsbeschreibung und den zugehörigen Anlagen.

Aitheantóir inmheánach: I/O/54.50.01/2026-Straßenreinigung-01

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90611000 Street-cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 90612000 Street-sweeping services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Schöneiche bei Berlin

Cód poist: 15566

Foroinn tíre (NUTS): Oder-Spree (DE40C)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Gemeindegebiet Schöneiche bei Berlin, Landkreis Oder-Spree, Land Brandenburg. Die Reinigungsleistungen sind auf den in den Anlagen 1 bis 3 der Leistungsbeschreibung aufgeführten öffentlichen Straßen einschließlich der jeweils erforderlichen temporären Haltverbotsbeschilderung zu erbringen.

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/03/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Cur síos: Die maschinelle Straßenreinigung im Gemeindegebiet Schöneiche bei Berlin wird regelmäßig ausgeschrieben. Nach Ablauf des ausgeschriebenen Leistungszeitraums am 30.11.2028 ist eine erneute Vergabe der Straßenreinigungsdienstleistungen für nachfolgende Leistungszeiträume vorgesehen. Art und Umfang der Leistungen können dabei angepasst werden.

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Gesamtangebotspreis netto

Cur síos: Maßgeblich für die Zuschlagserteilung ist ausschließlich der Gesamtangebotspreis netto für die Vertragsjahre 2027 und 2028 gemäß Preisblatt (Anlage 4). Dieser umfasst sämtliche ausgeschriebenen Leistungen der maschinellen Straßenreinigung einschließlich der erforderlichen temporären Haltverbotsbeschilderung. Der Zuschlag wird auf das wertbare Angebot mit dem niedrigsten Gesamtangebotspreis netto erteilt.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 23/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YRSH3JL/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YRSH3JL>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YRSH3JL>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 30/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 15 012 027 Míonna

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Frist zur Nachreichung zusätzlicher Informationen ist der 20.11.2026

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 30/11/2026 12:01:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Áit: Gemeinde Schöneiche bei Berlin Rathaus Dorfaue 1 15566 Schöneiche bei Berlin

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens gelten die Voraussetzungen und Fristen der §§ 160 ff. des Gesetzes gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB ist ein

Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit 1. der Antragsteller einen vor Einreichung des Nachprüfungsantrags erkannten Vergabeverstoß nicht innerhalb von zehn Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. aufgrund der Bekanntmachung erkennbare Vergabeverstöße nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden, 3. erst in den Vergabeunterlagen erkennbare Vergabeverstöße nicht spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, oder 5. ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Abs. 2 GWB vorliegt. § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Gemeinde Schöneiche bei Berlin

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gemeinde Schöneiche bei Berlin

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Schöneiche bei Berlin

Uimhir chlárúcháin: 12-12992262163159-69

Seoladh poist: Dorfaue 1

Baile: Schöneiche bei Berlin

Cód poist: 15566

Foroinn tíre (NUTS): Oder-Spree (DE40C)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Amt 1 - Haupt- und Ordnungsamt, SG Ordnungsamt

R-phost: ordnungsamt@schoeneiche.de

Teil.: +4930643304115

Facs: +4930643304180

Seoladh idirlín: <https://www.schoeneiche.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.schoeneiche.de/rathaus/ausschreibungen/auftraege>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Uimhir chlárúcháin: t:03318661719

Seoladh poist: Heinrich-Mann-Allee 107

Baile: Potsdam

Cód poist: 14473

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Geschäftsstelle der Vergabekammer

R-phost: Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de

Teil.: +493318661719

Facs: +493318661652

Seoladh idirlín: <https://mweke.brandenburg.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 26a5c14e-2d0e-48ef-b845-d6f6b89ff444 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 28/10/2026 09:29:07 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 751833-2026

Uimhir eagráin IO S: 210/2026

Dáta foilsithe: 29/10/2026